

**Vías para un  
"Trabajo real, con pago real, en el mundo real"**

**Seminario web para personas con discapacidades intelectuales y  
del desarrollo y sus familias**

---

Agencia de Salud y Servicios Humanos de California  
Departamento de Educación de California  
Departamento de Rehabilitación de California  
Departamento de Servicios del Desarrollo de California

# Descripción General del Seminario Web de Hoy

(1 of 2)

- 
- Se está grabando este seminario web para que puedan verlo y escucharlo posteriormente.
  - "Trabajo real, con pago real, en el mundo real" es un programa de **empleo integrado y competitivo** que, por sus siglas en ingles, se denominará **CIE** en este seminario web.
  - Debido a hay demasiadas personas que están llamando, se silenciarán todos los teléfonos.
  - Habrá tiempo para que puedan realizar preguntas al final de cada sección al escribir sus preguntas en el cuadro de preguntas del seminario web.

# Descripción General (cont.)

(2 of 2)

---

- Los presentadores repetirán la pregunta en voz alta y, luego, responderán la pregunta.
- Para obtener más información y como recurso, se les enviaron dos documentos antes de este seminario web.
  - ***Hoja Informativa sobre el Seminario Web de CIE***
  - ***Glosario de Términos para el Seminario Web de CIE***

**Presentado por:**

Departamento de Educación de  
California

Departamento de Rehabilitación de  
California

Departamento de Servicios del  
Desarrollo de California

**Los presentadores del seminario  
web de hoy son:**

Michael Luna, Michael Clay,  
Elizabeth Mård, Nina Presmont,  
Jessica Popjevalo, Maureen  
McIntyre, Barbara Boyd, Nick  
Wavrin



# Esquema de este Seminario

---

- ¿Qué es CIE y cuáles son los beneficios de CIE?
- ¿Cuántas personas con discapacidad intelectual y del desarrollo tienen empleo?
- Cómo prepararse para el CIE en la escuela preparatoria y después de la escuela preparatoria.
- ¿Cómo el CIE afecta a los beneficios del SSI y Medi-Cal?
- Permanecer seguro en el trabajo y en la comunidad.
- Viajar al trabajo: opciones de transporte.
- Más recursos para obtener más información y soporte.

# **CIE significa "Trabajo Real, con Pago Real, en el Mundo Real"**

---

## **¿Qué significa esto?**

- Trabajar por un salario real o integro (al menos, el salario mínimo o, al menos, el mismo salario que las personas sin discapacidad que realizan el mismo tipo de trabajo)
- Trabajar en la comunidad con personas sin discapacidad.
- Obtener los mismos beneficios y oportunidades de desarrollo que las personas con las que se trabaja.

# ¿Cuántas personas con discapacidad intelectual y del desarrollo tienen empleo?

---

Las tasas de empleo de California de personas con discapacidades son mucho más bajas que las personas sin discapacidades. El informe anual más reciente de la Política el Empleo es Primero muestra que:

- El **75.7 por ciento** de las personas sin discapacidad tienen un empleo en comparación con el **13.6 por ciento** de las personas con discapacidad.
- Del 13.6 por ciento, muchas personas trabajan alejadas de su comunidad y ganan menos del salario mínimo. <sup>1</sup>

<sup>1</sup>(Consejo Estatal de Discapacidades del Desarrollo, 2017)

# ¿Por qué es importante el CIE?

- ◆ Crea más amistades entre personas con y sin discapacidades.
- ◆ Ayuda a las personas con discapacidades a aprender nuevas habilidades laborales.
- ◆ Ayuda a las personas con discapacidades a salir de la pobreza.
- ◆ Brinda a las personas con discapacidades más formas de ayudar a su comunidad.
- ◆ Brinda a las personas con discapacidades la oportunidad de trabajar, divertirse y vivir en la comunidad como todos los demás.





## ¿Por qué el CIE de beneficio para las personas con discapacidades?

El CIE ayuda a las persona a:

- ◆ Sentirse bien consigo mismas.
- ◆ Mantenerse activas.
- ◆ Generar más dinero para comprar las cosas que quieren y necesitan.
- ◆ Tener suficiente dinero para ahorrar.
- ◆ Ser más independientes.



## ¿Cuáles son los beneficios del CIE para las familias?

- ◆ Mayor confianza en un miembro de la familia con discapacidad.
- ◆ Orgullo en los logros de una persona.
- ◆ Mayores ingresos por hogar.
- ◆ Mayor independencia familiar.
- ◆ Menos miedo ante el interrogante "¿Qué sucederá cuando ya no esté aquí?"



## ¿Cómo el CIE fortalece una comunidad?

- ◆ Mejora la vida de las personas con discapacidad.
- ◆ Nos ayuda a todos a conocer y comprender a las personas con discapacidad.
- ◆ Crea una comunidad donde todos podemos vivir juntos.
- ◆ La comunidad pueden conseguir más éxitos.



## ¿Cómo se benefician los empleadores?

Los empleadores dicen que las personas con discapacidades son excelentes empleados porque son:

- ◆ Fiables y puntuales.
- ◆ Son motivados y bajan la tasa de sustitución del personal.

La moral de los empleados mejora debido a que el entorno de trabajo es más inclusivo.

El negocio de un empleador aumenta porque los clientes apoyan entornos de trabajo más inclusivos.<sup>2</sup>

<sup>2</sup>(*Revista de Rehabilitación Ocupacional*, 2018)



# Caso de una Familia – Jane

(1 de 7)

---

La hermana de Jane comparte la historia de empleo de Jane:

- El papel que desempeñaron mis padres al ayudar a Jane a conseguir un CIE fue principalmente de apoyo, ya que Jane tiene más éxito cuando se siente apoyada y amada. Tenían muchos temores acerca de cómo ella podría ser tratada, qué podría pasar con sus beneficios y si realmente podría tener éxito en un empleo. Si bien las fortalezas de Jane eran ser una persona trabajadora, ser precisa, disfrutar de las rutinas y, además, estaba entusiasmada con el empleo, ella podía ser muy obstinada y no le gustaban los cambios.

# Caso de una Familia – Jane

(2 de 7)

---

- Las conversaciones comenzaron en su programa de transición con el distrito escolar, donde Jane expresó por primera vez el deseo de conseguir un empleo. Debido a los temores de su familia y la incertidumbre de si Jane podría obtener un empleo, al inicio, entró en un programa diurno integrado en la comunidad. En el plazo de un mes después de entrar en el programa diurno, Jane dejó muy claro que no era eso lo que quería y que quería ganar un sueldo.

# Caso de una Familia – Jane

(3 de 7)

- 
- Su programa de transición la ayudó a descubrir qué tipo de empleo quería, le dio la capacitación laboral que necesitaba, la ayudó a encontrar un empleo y le brindó un preparador laboral para que la apoyara. Su primer empleo fue en una cafetería limpiando mesas. No le fue muy bien. Luego, se ofreció como voluntaria en un santuario de gatos, que fue una mejor opción. Su cargo en el santuario de gatos le enseñó más habilidades laborales, pero ella quería ganar dinero, por lo que continuó buscando un empleo.

# Caso de una Familia – Jane

(4 de 7)

- 
- Jane decidió que quería un empleo de oficina como su padre. Por lo tanto, su programa de transición ayudó a Jane a obtener un puesto de pasantía estatal sin goce de sueldo, y le fue muy bien con la ayuda de un preparador laboral. Jane decidió que quería trabajar para el estado, por lo que su coordinador de servicios del centro regional la ayudó a encontrar un puesto a través del Programa Estatal de Exámenes y Citas Limitadas (LEAP, por sus siglas en inglés).



# Caso de una Familia – Jane

(5 de 7)

- 
- Jane aprobó el examen de capacitación en el trabajo y fue asignada a un puesto de medio tiempo como técnica de oficina. Ella trabaja 20 horas por semana. Al principio, recibió mucho apoyo de un preparador laboral, pero con el paso de los años, el apoyo se ha reducido a 4 horas por semana. Ella ha tenido algunos desafíos, pero, gracias al apoyo de su coordinador de servicios, su familia y su preparador laboral, ha podido conservar este trabajo por 12 años.

# Caso de una Familia – Jane

(6 de 7)

- 
- Al principio, Jane vivía con sus padres mientras trabajaba para el estado. Obtuvo suficiente confianza de su empleo para vivir sola. Hoy en día, vive en su propio apartamento de forma independiente. Recibe servicios de vida independiente por parte de su centro regional que la ayuda a mantener su independencia y seguir viviendo en su apartamento. Jane gana alrededor de \$1000 al mes y recibe beneficios del SSI y Medi-Cal.

# Caso de una Familia – Jane

(7 de 7)

- 
- El papel principal que desempeñaron mis padres a lo largo de este proceso fue escuchar a su hija, quien expresaba su deseo de trabajar y, luego, se aseguraron de que se sintiera apoyada para hacerlo. Hablaron con otros padres y con profesionales para entender mejor sus barreras y las lecciones que habían aprendido a fin de ayudar a mitigar sus temores. Después de eso, tuvieron que dar un paso atrás y dejar que Jane tuviera esta experiencia al igual que sus demás hijos.

# ¿Tienen alguna pregunta por el momento?

---

Si es así, escriban sus preguntas en el cuadro de preguntas en su pantalla y hagan clic en enviar. Repetiré sus preguntas en voz alta y, luego, las responderemos.

Si no tenemos tiempo suficiente para responder todas las preguntas hoy, pueden enviarnos un correo electrónico a:  
[CaliforniaCIE@dor.ca.gov](mailto:CaliforniaCIE@dor.ca.gov)

**¿CÓMO PUEDEN LAS PERSONAS PREPARARSE PARA EL CIE?**

---

**MÁS INFORMACIÓN SOBRE LOS  
SERVICIOS Y APOYOS PARA  
PREPARARSE PARA EL CIE**

# ¿Qué puede hacer un estudiante mientras está en la escuela preparatoria? (1 de 5)

Solicite una reunión del Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) para hablar sobre un plan para terminar la escuela y prepararse para el CIE.

Pregúntele a la escuela sobre los programas disponibles que pueden ayudar a un estudiante a adquirir experiencia laboral.

Algunos ejemplos de estos programas son:

- WorkAbility I (WAI)
- Programa de Colaboración para la Transición (TPP)
- Programa de Pasantías Remuneradas



## ¿Qué puede hacer un estudiante mientras está en la escuela preparatoria? (2 de 5)

Invitar al DOR a la reunión del IEP. Preguntar acerca de los servicios estudiantiles del DOR.

### **Los servicios estudiantiles del DOR pueden incluir:**

- Explorar empleos, carreras y educación.
- Explorar la educación superior y la capacitación laboral.
- Aprender habilidades laborales.
- Aprender a defenderse por sí mismos.
- Obtener experiencia laboral y más.



# ¿Qué puede hacer un estudiante mientras está en la escuela preparatoria? (3 de 5)

---

Solicite servicios vocacionales del DOR. Los servicios vocacionales pueden incluir, entre otros:

- Capacitación en habilidades laborales
- Ayuda para encontrar empleo
- Preparación laboral



# ¿Qué puede hacer un estudiante mientras está en la escuela preparatoria? (4 de 5)

Invite al coordinador de servicios del centro regional a una reunión del IEP. Pregunte sobre los servicios que ofrece el centro regional, incluido el Programa de pasantías remuneradas.

## Programa de Pasantías Remuneradas

- A los estudiantes se les paga un salario mínimo o superior cuando trabaja como pasante.
- Los estudiantes pueden obtener un preparador laboral para ayudarlos con su empleo.



# ¿Qué puede hacer un estudiante mientras está en la escuela preparatoria? (5 de 5)

---

- Una vez que un estudiante, su familia y el equipo del IEP deciden qué funcionará mejor para el estudiante, el plan debe agregarse al plan de transición centrado en la persona de la escuela preparatoria del estudiante.
- Si el estudiante desea recibir los servicios estudiantiles del DOR, este plan se agregará a su Plan Individualizado de Empleo (IPE) centrado en la persona del DOR.
- Si el estudiante quiere probar el PIP del centro regional, este plan se agregará a su Plan de Programa Individual (IPP) centrado en la persona.

# Caso de WorkAbility I – Jack

(1 de 2)

- 
- Jack, a través de un plan de transición de la escuela preparatoria centrado en la persona, eligió obtener servicios del WAI.
  - Antes de que Jack ingresara al programa de WAI, era muy tímido, pero sabía que quería trabajar algún día por cuenta propia. Quería que su propio negocio de fabricar y vender camisetas.
  - Jack participó en el programa de WAI de su escuela donde pudo crear un objetivo para trabajar por cuenta propia.

# Caso de WorkAbility I – Jack

## (2 de 2)

---

- El programa de WAI lo ayudó a explorar carreras, a elaborar un plan de negocios, con la ética de trabajo, las ventas y otras habilidades laborales, entre ellas, habilidades sociales y habilidades para hablar en público.
- Hoy en día, Jack tiene su propio negocio, en el que vende un enorme inventario de camisetas en muchos lugares, incluidas ferias estatales y ferias en espacios abiertos.
- Jack gana suficiente dinero para vivir solo y pagar sus facturas y gastos diarios.

# ¿Qué pueden hacer las personas tras finalizar la escuela preparatoria? (1 de 3)

Pueden ponerse en contacto con el DOR y solicitar una reunión para hablar sobre cómo el DOR puede ayudarlos a prepararse para un empleo, encontrar un empleo y obtener el apoyo que necesitan.

Esto puede incluir Servicios de Empleo con Apoyo (SE, por sus siglas en inglés).

Los servicios de SE incluyen capacitación laboral y otros servicios de apoyo para ayudar a las personas a conseguir y conservar un empleo.



# ¿Qué pueden hacer las personas tras finalizar la escuela preparatoria? (2 de 3)

El DOR ayuda a las personas a:

Aprender sobre diferentes empleos y los empleos que a una persona le gustaría hacer.

Prepárese para el empleo al aprender habilidades laborales.

Crear currículos de trabajo.

Encontrar un empleo en la comunidad y más.



# ¿Qué pueden hacer las personas tras finalizar la escuela preparatoria? (3 de 3)

---

1. Las personas pueden solicitar una reunión de IPP con su centro regional y pedirles que inviten al DOR a la reunión de IPP para analizar los servicios de Empleo con Apoyo (SE).
2. Los centros regionales también pueden ofrecer servicios de empleo con apoyo, el Programa de pasantías pagas (PIP) o Servicios diurnos adaptados (TDS).
  - Los servicios TDS incluyen apoyos como ayuda con la universidad u otra educación para adultos para ayudar a preparar a las persona para el CIE.

# Caso del Programa de Pasantías Remuneradas (1 de 3)

---

- Jill contaba con muchas buenas habilidades laborales.
- Jill quería trabajar con niños como asistente de maestro, pero muchos empleadores no confiaban en que ella pudiera llevar a cabo el trabajo.
- Muchas de las personas con discapacidad se enfrentan ante el problema de que un empleador entienda que ellas pueden llevar a cabo el trabajo.



# Caso del Programa de Pasantías Remuneradas

(2 de 3)

---

- El coordinador de servicios del centro regional de Jill le contó sobre el Programa de pasantías remuneradas (PIP, por sus siglas en inglés) y le preguntó a Jill si quería agregar el PIP a sus objetivos de IPP. Jill aceptó agregar el PIP a sus objetivos y aceptó un programa de servicios de empleo para ayudarla a encontrar una pasantía como asistente de maestro.
- Su programa de servicios de empleo encontró a un empleador que aceptó darle a Jill una oportunidad después de que el empleador supo que el PIP le pagaría los salarios de Jill y que ella tendría un preparador laboral.

## Caso del Programa de Pasantías Remuneradas (3 de 3)

El PIP le dio al empleador la oportunidad de ver que Jill podía ser una buena asistente de maestro, por lo que el empleador la contrató. Ahora, ella gana más que el salario mínimo y obtiene los mismos beneficios que otras personas que hacen el mismo trabajo que ella. Este es el objetivo de CIE.



# ¿Tienen alguna pregunta?

---

Si es así, escriban sus preguntas en el cuadro de preguntas en su pantalla y hagan clic en enviar. Repetiré sus preguntas en voz alta y, luego, haremos todo lo posible para responderlas.

Si no tenemos tiempo suficiente para responder todas las preguntas hoy, pueden enviarnos un correo electrónico a:

[CaliforniaCIE@dor.ca.gov](mailto:CaliforniaCIE@dor.ca.gov)

# **BENEFICIOS DE SSI Y MEDI-CAL**

---

**CONOZCAN SOBRE CÓMO EL CIE  
CAMBIA LOS INGRESOS DE SSI DE  
UNA PERSONA Y SU BENEFICIOS DE  
MEDI-CAL**

# ¿Qué sucede con los beneficios de SSI y Medi-Cal de las personas cuando consiguen un empleo? (1 de 6)

---

El DOR ofrece **Planificadores de Incentivos Laborales (WIP)** en todo el estado, que se reúnen con una persona que reciba los servicios del DOR.

## **Un planificador de incentivos laborales (WIP):**

- Ayuda a las persona a comprender cómo el dinero que obtienen de su empleo cambiará sus beneficios de SSI y Medi-Cal.
- Ayuda a las persona a comprender y elegir programas de incentivos laborales que sean más convenientes para ellas.
- Ayuda a las persona a reportar sus salarios a la SSA, administrar sus beneficios y más.

## ¿Qué sucede con los beneficios de SSI y Medi-Cal de las personas cuando consiguen un empleo? (2 de 6)

---

Solicite a la oficina de la Administración del Seguro Social (SSA) una copia de su Consulta de planificación de beneficios (BPQY). La BPQY es un buen punto de partida y ofrece información importante sobre la Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) y los beneficios de Medi-Cal de las personas.

- Puede solicitar un BPQY comunicándose con su oficina de SSA. El *Glosario de Términos para el Seminario Web de CIE* contiene información de contacto de la SSA para obtener su BPQY.

## ¿Qué sucede con los beneficios de SSI y Medi-Cal de las personas cuando consiguen un empleo? (3 de 6)

**Disability Benefits 101** es un sitio web que puede ayudar a una persona a comprender cómo un empleo puede cambiar los beneficios de SSI y Medi-Cal.

Les recomendamos que visiten el sitio web **ca.db101.org** para obtener más información. Este enlace también se incluye en el *Glosario de Términos para el Seminario Web de CIE*. Ofrece una calculadora para estudiantes y adultos que muestra cómo un empleo cambia los beneficios de SSI y Medi-Cal.



# ¿Qué sucede con los beneficios de SSI y Medi-Cal de las personas cuando consiguen un empleo? (4 de 6)

El **Libro Rojo de la Administración del Seguro Social (SSA)** explica cómo un empleo y cualquier otro ingreso cambia los beneficios de SSI y Medi-Cal. Lo pueden encontrar en [ssa.gov/redbook/](http://ssa.gov/redbook/).

La SSA ofrece programas de incentivos laborales. Por ejemplo:

- Exclusión de los Ingresos de Estudiantes (SEIE)
- Gastos de Empleo Relacionados con la Discapacidad (IRWE)





# ¿Qué sucede con los beneficios de SSI y Medi-Cal de las personas cuando consiguen un empleo? (5 de 6)

---

- El programa de **IRWE** permite que la SSA reduzca los gastos de los servicios o artículos que una persona necesita para trabajar de los ingresos reportados por la persona. Por ejemplo: Sillas de ruedas, medicamentos, transporte especializado y más.

# ¿Qué sucede con los beneficios de SSI y Medi-Cal de las personas cuando consiguen un empleo? (6 de 6)

---

- El programa de **SEIE** es para cualquier estudiante que reciba SSI, es menor de 22 años y todavía asiste en la escuela secundaria, universidad o recibe capacitación laboral para prepararse para el trabajo. Permite que un estudiante gane hasta \$1,820 al mes sin que cambien los beneficios de SSI del estudiante.

Puede encontrar más información sobre los programas de IRWE y SEIE en el *Glosario de Términos para el Seminario Web de CIE*.

## Aquí presentamos un ejemplo de cómo el programa de IRWE reduce la cantidad que la SSA deducirá de los beneficios de SSI (1 de 3)

---

1. Joe recibe \$1,000 por mes de su empleo.
2. Los gastos de Joe para transportarse al trabajo son de \$100 por mes. La SSA deducirá esta cantidad de los \$1,000 que recibe de su empleo.
3. Además, la SSA no cuenta los primeros \$85 ganados, por lo que los resta de los \$1,000 que Joe recibe del empleo.
4. Por lo tanto, la SSA contará solo \$815 como ingreso ganado de Joe en lugar de \$1,000.

## Un ejemplo del programa de IRWE (2 de 3)

---

5. Por cada \$2 que gane Joe, la SSA deducirá \$1 de su cheque por beneficios de SSI. La SSA ve que Joe está ganando \$815, por lo que deducirá la mitad de los \$815 que gana de su cheque de SSI.
6. Por lo tanto, la SSA deducirá \$407.50 del cheque de SSI que Joe recibe.
7. Antes de que Joe comenzara a trabajar, recibía \$850 en beneficios de SSI.
8. La SSA deducirá \$407.50 del cheque de SSI que Joe recibía de \$850.

## Un ejemplo del programa de IRWE (3 de 3)

---

9. Por lo tanto, el nuevo cheque mensual de SSI que Joe recibirá es de \$442.50.
10. El salario de Joe, menos sus \$100 en IRWE por los gastos de transporte, es de \$900.
11. El nuevo cheque mensual de SSI que Joe recibirá es de \$442.50.
12. Por lo tanto, ahora Joe gana \$1,342.50 al mes en lugar de \$850.00 y puede conservar su Medi-Cal.

# ¿Cómo pueden las personas que reciben beneficios de SSI ahorrar dinero? (1 de 3)

**El Plan para Lograr la Autosuficiencia (PASS)** es un plan aprobado por la SSA para ahorrar dinero que supera el límite de \$2,000 que una persona puede ahorrar al recibir beneficios de SSI.

Por ejemplo, una persona podría ahorrar dinero para:

- Tecnología de asistencia
- Abrir un negocio
- Comprar un automóvil
- Siempre y cuando el dinero se gaste para alcanzar el objetivo laboral de la persona.



## ¿Cómo pueden las personas que reciben beneficios de SSI ahorrar dinero? (2 de 3)

La cuenta del **Programa para una Mejor Experiencia de Vida de California (Cal-ABLE)** es una cuenta de ahorros que le permite a una persona que recibe beneficios de SSI ahorrar hasta \$15,000 al año y hasta \$100,000 en total.



# ¿Cómo pueden las personas que reciben beneficios de SSI ahorrar dinero? (3 de 3)

---

La cuenta Cal-ABLE debe usarse para gastos de la vida diaria, educación, vivienda, transporte, atención médica y otros gastos aprobados.

Puede encontrar más información sobre el programa de Cal-ABLE en el *Glosario de Términos para el Seminario Web de CIE*.



# ¿Tienen alguna pregunta?

---

Si es así, escriban sus preguntas en el cuadro de preguntas en su pantalla y hagan clic en enviar. Repetiré sus preguntas en voz alta y, luego, haremos todo lo posible para responderlas.

Si no tenemos tiempo suficiente para responder todas las preguntas hoy, pueden enviarnos un correo electrónico a:

[CaliforniaCIE@dor.ca.gov](mailto:CaliforniaCIE@dor.ca.gov)

# SEGURIDAD Y TRANSPORTE

---

MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA  
SEGURIDAD Y EL TRANSPORTE EN LA  
COMUNIDAD

# Seguridad en la Comunidad y el Lugar de Trabajo

(1 de 2)

Las personas pueden recibir capacitación de defensa para:

- Entender y hacer valer sus derechos.
- Desarrollar las habilidades que necesitan para abogar por sí mismas.
- Protegerse en la comunidad.
- Obtener servicios de defensa.



# Seguridad en la Comunidad y el Lugar de Trabajo (2 de 2)

---

- Los preparadores laborales pueden brindar capacitación continua sobre seguridad en el lugar de trabajo, que incluye, entre otros, capacitación sobre riesgos en el lugar de trabajo, simulacros de incendio y otros simulacros de emergencia.

# Seguridad y transporte (1 de 3)

El transporte público incluye: Autobús, tren ligero, tren, trasbordador y tranvía.

Sus sitios web ofrecen información sobre cómo usar los servicios de transporte y cómo mantenerse seguro.

Algunos servicios pueden ofrecer capacitación sobre cómo usar el transporte.

La capacitación sobre cómo usar el transporte puede estar disponible a través de apoyos escolares, servicios de empleo con apoyo o servicios de los centros regionales.



# Seguridad y transporte (2 de 3)

---

- El transporte público de puerta a puerta incluye: Paratransporte, viajes compartidos, taxis, Uber, Lyft.
- Los apoyos naturales incluyen: Un familiar, amigo o conductor contratado que puede conducir a una persona hacia y desde el trabajo.
- El viaje independiente incluye: el vehículo de una persona, andar en bicicleta o caminar.

# Seguridad y transporte (3 de 3)

---

Algunos programas ofrecen pases de autobús gratuitos y/o proporcionan transporte de puerta a puerta. Pregunte al programa del que la persona recibe servicios si tiene este servicio y si la persona califica para este servicio.

## Enlaces a vídeos e historias de éxito de CIE

Les recomendamos que miren los vídeos sobre las historias de éxito de CIE y otros vídeos sobre el empleo para personas con discapacidades. Los enlaces a estos vídeos están en la *Hoja Informativa del Seminario Web de CIE*.

Los vídeos son inspiradores y ofrecen buena información.





# Otros recursos que pueden ayudar a las persona a encontrar un CIE (1 de 2)

---

- **Consortio de Empleos de California para los jóvenes y adultos jóvenes con discapacidad intelectual y otras discapacidades del desarrollo** El CECY tiene información sobre otras formas en que los estudiantes están pasando de la escuela preparatoria al CIE.
- Los programas de **búsqueda de proyectos** brindan a las personas con discapacidades la oportunidad de realizar una pasantía en una empresa u hospital durante un año para aprender habilidades laborales a fin de llegar a trabajar en una empresa u hospital.

# Otros recursos que pueden ayudar a las persona a encontrar un CIE (2 de 2)

---

- Los Centros de Empleo de América en California son un lugar donde se pueden aprender habilidades laborales y encontrar un empleo. Los AJCC ofrecen planificación profesional, pasantías, capacitación laboral, apoyo para encontrar un empleo y más.

Puede encontrar más información sobre estos recursos en el *Glosario de Términos para el Seminario Web de CIE*.

# ¿Preguntas?

---

Si no tenemos tiempo suficiente para responder todas las preguntas hoy, pueden enviarnos un correo electrónico a:

[CaliforniaCIE@dor.ca.gov](mailto:CaliforniaCIE@dor.ca.gov)

# ¡Gracias!

---

Hemos llegado al final del seminario web que se tituló  
**“Vías para un Trabajo real, con Pago Real, en el  
Mundo Real”**

Este seminario web se publicará en inglés y en español en el sitio web de CIE de la Agencia de Servicios de Salud y Servicios Humanos de California, que se puede encontrar en su *Glosario de Términos para el Seminario web de CIE*.



**Muchísimas gracias por acompañarnos.**

Los exhortamos a que nos envíen un correo electrónico a [CaliforniaCIE@dor.ca.gov](mailto:CaliforniaCIE@dor.ca.gov) y nos digan qué opinan sobre este seminario web.